



Cần Được Giúp Đỡ Về Luật Pháp?

LawAccess NSW là đường dây điện thoại miễn phí của chính phủ nhằm cung cấp thông tin về luật pháp, hướng dẫn và giới thiệu người có vấn đề về pháp luật ở tiểu bang NSW đến các cơ quan trợ giúp thích hợp.

Chúng tôi có thể giúp quý vị bằng cách nào?

Nếu quý vị sắp ra tòa, có vấn đề về pháp luật hoặc có thắc mắc về luật, chúng tôi có thể giúp quý vị tìm nguồn trợ giúp cần thiết.

Chúng tôi có các Nhân Viên Phục Vụ Thân Chủ có thể:

- Cung cấp thông tin về luật pháp để giúp quý vị về những vấn đề luật pháp.
- Sắp xếp để một trong những Chuyên Viên Luật Pháp của chúng tôi làm cố vấn cho quý vị qua điện thoại nếu quý vị hội đủ những điều kiện để được hướng dẫn về luật pháp.
- Giới thiệu quý vị đến dịch vụ luật pháp hoặc dịch vụ liên hệ khác có khả năng giúp đỡ quý vị hữu hiệu hơn.
- Gửi cho quý vị những thông tin có thể có ích về vấn đề liên quan đến luật pháp của quý vị.

LawAccess NSW được thành lập để trợ giúp người gặp trở ngại trong việc nhờ dịch vụ luật pháp miễn phí giúp đỡ. Chúng tôi đặc biệt chú trọng trợ giúp thân chủ:

- Cư ngụ tại các thị trấn và vùng nông thôn tiểu bang NSW
- Thổ Dân hoặc dân đảo Torres Strait
- Bị khuyết tật
- Có nguồn gốc văn hóa và ngôn ngữ khác nhau
- Có nguy cơ bị xâm hại

Chúng tôi biết dân chúng gặp trở ngại trong việc nhờ các dịch vụ luật pháp thích hợp giúp đỡ vì nhiều lý do khác nhau. Nhân Viên Phục Vụ Thân Chủ của chúng tôi được huấn luyện để giúp quý vị tìm được nguồn trợ giúp cần thiết.

Chúng tôi có thể giúp quý vị về những vấn đề luật pháp nào?

Những vấn đề về luật pháp chúng tôi có thể giúp quý vị gồm:

- Các Vấn Đề về Nợ Nần và Tín Dụng
- Luật Gia Đình và Mối Quan Hệ Vợ Chồng Không Hôn Thú
- Hàng Xóm Tranh Cãi Nhau
- Di Chúc và Tài Sản
- Vi Phạm Luật Giao Thông
- Luật Nhân Dụng
- Luật Hình Sự
- Án Lệnh Cấm Bạo Hành (Apprehended Violence Orders - AVOs)
- Luật Bảo Vệ Người Tiêu Dùng
- Tai Nạn Xe Cộ
- Khiếu Nại về Luật Sư

Quý vị có thể liên lạc với chúng tôi theo cách thức nào?

Điện thoại

Quý vị có thể liên lạc với chúng tôi qua số **1300 888 529** từ 9g sáng đến 5g chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu (ngoại trừ ngày lễ).

Nếu bị giảm thính lực hay nói khó khăn, quý vị có thể liên lạc với chúng tôi qua số **1300 889 529** từ 9g sáng đến 5g chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu (ngoại trừ ngày lễ).

Dịch Vụ Thông Phiên Dịch (TIS)

Quý vị có thể liên lạc với chúng tôi qua trung gian Dịch Vụ Thông Phiên Dịch (TIS) qua số **131 450**. TIS sẽ sắp xếp để có thông dịch viên Tiếng Việt giúp quý vị qua điện thoại khi quý vị gọi cho chúng tôi. TIS là dịch vụ miễn phí và bảo mật.

LawAccess Trực Tuyến

Trang mạng www.lawaccess.nsw.gov.au của chúng tôi là khởi điểm hữu ích để tìm những thông tin về vấn đề liên quan đến luật pháp hoặc thắc mắc về luật pháp của quý vị.

Tại trang mạng của chúng tôi, quý vị có thể truy cập:

- Trên 2000 tài liệu luật pháp dễ hiểu chẳng hạn như các tờ thông tin, mẫu đơn và các ấn phẩm.
- Những thông tin luật pháp dễ tìm về các lãnh vực luật pháp phổ thông như Nợ Nần, Luật Gia đình và Hàng Xóm.
- Tài liệu và ấn phẩm luật pháp của các dịch vụ luật pháp chính phủ lẫn phi chính phủ chẳng hạn như Legal Aid NSW, Community Legal Centres và Tòa Sơ Thẩm (Local Court) hoặc Tòa Án Gia Đình.

Trang mạng của chúng tôi là trang mạng để tra cứu và hoạt động thường trực.

Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư

Quý vị có cần tìm Luật Sư Tư không?

Nếu quý vị cần luật sư tư giúp đỡ, chúng tôi có thể cùng với Law Society of NSW sắp xếp để gửi đến quý vị tên của ba luật sư tư tại bất cứ địa điểm hay lãnh vực luật pháp nào bằng thư, fax hoặc e-mail (điện thư).

LawAccess NSW có thể làm cố vấn luật pháp cho tôi không?

Chúng tôi có các Chuyên Viên Luật Pháp có thể làm cố vấn luật pháp qua điện thoại. Tuy nhiên, chúng tôi không thể làm cố vấn luật pháp cho tất cả mọi người. Mọi thắc mắc về luật pháp đều phải đáp ứng các quy định của chúng tôi về việc được hướng dẫn về luật pháp và phải thích hợp để có thể thảo luận qua điện thoại được.

Tôi có được hưởng Legal Aid (Trợ Giúp Pháp Luật) không?

Việc quý vị có được hưởng Legal Aid hay không tùy vấn đề về luật pháp và lợi tức của quý vị. Nếu không rõ liệu mình có được hưởng Legal Aid hay không, hãy nhờ Nhân Viên Phục Vụ Thân Chủ của chúng tôi giúp quý vị xét xem quý vị có được hưởng Legal Aid hay không và giúp quý vị điền đơn xin Legal Aid.

Tại sao chúng tôi giới thiệu quý vị đến các dịch vụ khác?

Sau khi lắng nghe vấn đề liên quan đến luật pháp của quý vị, Nhân Viên Phục Vụ Thân Chủ của chúng tôi có thể xác định là nếu quý vị được dịch vụ chuyên ngành giúp đỡ sẽ tốt hơn. Đôi khi, vấn đề về luật pháp của quý vị có thể sẽ được giải quyết hữu hiệu hơn nếu được thảo luận trực tiếp với một người nào đó. Nhân Viên Phục Vụ Thân Chủ của chúng tôi sẽ bảo đảm quý vị được giới thiệu đến dịch vụ thích hợp nhất.



LawAccess NSW là đề xuất của Attorney General's Department of NSW, Legal Aid NSW, Law Society of NSW and NSW Bar Association.

© Tiểu Bang New South Wales qua trung gian của LawAccess NSW, Attorney General's Department. Quý vị có thể sử dụng tài liệu này vào bất cứ mục đích nào, ngoại trừ mục đích vụ lợi.

Tháng Sáu năm 2008 ISBN 978-1-921301-74-2.

Muốn biết thêm thông tin theo dạng thức khác, xin liên lạc với LawAccess NSW qua số 1300 888 529 (TTY 1300 889 529).